



## TITAN КОРПУС МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЩУРН IP54

### Краткое руководство по эксплуатации

RU

#### Основные сведения об изделии

Корпус металлический ЩУРН IP54 серии TITAN товарного знака IEK (далее – корпус) предназначен для дальнейшей сборки низковольтных электрощитов учётно-распределительного типа.

Корпус должен устанавливаться в помещениях с невзрывоопасной средой, не содержащей токопроводящей пыли и химически активных веществ, с естественной вентиляцией. Допускается установка под навесом.

Условия эксплуатации:

- температура окружающего воздуха: от минус 40 °C до плюс 40 °C;
- относительная влажность воздуха (среднегодовое значение) – 75 % при температуре плюс 15 °C.

Допускается влажность 100 % при температуре плюс 25 °C.

Корпус выпускается по техническим условиям УKM.001.2015 ТУ.

#### Технические данные

Основные технические данные приведены в таблице 1.

Расположение и размер защищаемого пространства соответствуют габаритным размерам корпуса.

Параметры, характеризующие способность рассеивать тепловую энергию, представлены в таблице 2.

Корпус сварной металлический с полимерным защитным покрытием.

Нижняя поверхность корпуса имеет окна для ввода проводов.

Дверца корпуса запирается на замок.

Внутри корпуса установлены: Т-образная монтажная рейка ТН 35-7.5 по ГОСТ IEC 60715 для соответствующего количества электроаппаратов, рейка для крепления шин N и PE, оперативные панели и монтажная панель для установки счетчика электрической энергии.

#### Комплектность

В комплект поставки входит:

- корпус металлический – 1 шт.;
- знак «Заземление» – 2 шт.;
- знак «Осторожно! Электрическое напряжение» – 1 шт.;
- табличка для маркировки электроаппаратов – 1 шт.;
- инструкция по установке IP – 1 экз.;
- провод заземления – 1 шт.;
- болт фланцевый М6×14 – 4 шт.;
- гайка фланцевая М6 – 6 шт.;
- шайба 6.01.019 – 2 шт.;
- зацеп – 4 шт.;
- кольцо 006-012-25-2-3 – 4 шт.;
- сальник – 3 шт.;
- паспорт – 1 экз.;
- упаковка – 1 шт.

#### Меры безопасности

Все работы по монтажу низковольтного комплектного устройства (НКУ) должны производиться специально обученным персоналом в соответствии с требованиями нормативно-технической документации в области электротехники.

Основную защиту обеспечивает оболочка, которая при нормальных условиях исключает контакт с опасными частями, находящимися под напряжением, и является частью цепи защиты. Непрерывность цепи защиты от поражения электрическим током обеспечивается надёжным контактом между частями шкафа и присоединением шкафа к защитному проводнику.

Проверку цепей защиты должен провести изготовитель низковольтного комплектного устройства. Тепловые и динамические нагрузки, которые возможны на месте установки НКУ, должен проводить изготовитель НКУ.

При обнаружении неисправности незамедлительно прекратить эксплуатацию изделия.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока необходимо обратиться в организацию, где было приобретено изделие, или в представительство.

При обнаружении неисправности после гарантийного срока необходимо произвести замену корпуса на подобное или с улучшенными характеристиками.

#### Правила монтажа

Извлечь корпус из упаковки, положить на ровную горизонтальную поверхность.

Открыть дверцу корпуса, снять оперативную, затем монтажную панели.

Установить корпус на место эксплуатации и надёжно закрепить его.

Зачистить до основного металла и покрыть нейтральной смазкой контактные поверхности узлов заземления.

Установить требуемую электроаппаратуру и комплектующие внутри корпуса.

Наклеить знаки «Заземление» внутри корпуса рядом с узлами заземления, «Осторожно! Электрическое напряжение» — на дверцу.

Установить счётчик электрической энергии на монтажную панель.

Установить монтажную панель в корпус и выполнить внутренние электрические соединения.

Подключить вводные и отходящие проводники. Установить оперативные панели.

Наклеить маркировочную этикетку и промаркировать группы.

Закрыть на ключ дверцу корпуса.

#### Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование корпуса допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения, попадания влаги и прямого солнечного света, при температуре окружающего воздуха от минус 40 °C до плюс 50 °C.

Хранение корпуса осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °C до плюс 50 °C и относительной влажности не более 75 % при температуре плюс 15 °C. Допускается влажность 100 % при температуре плюс 25 °C.

После вывода из эксплуатации изделие утилизируется как металлический лом.

#### Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации корпуса – 3 года со дня продажи при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения, транспортирования и монтажа. Срок службы корпуса – 15 лет. По истечении срока службы изделие утилизировать.

EN

#### Basic product data

IP54 Metal enclosure for wall-mounting metering distribution board TITAN series IEK trademark (hereinafter referred to as the enclosure) is designed for further assembly of low-voltage metering and distribution boards.

The enclosure must be installed in rooms with a non-explosive environment that does not contain current-conducting dust and chemically active substances, with natural ventilation. It is allowed to be installed under a canopy.

Operating conditions:

- ambient air temperature: from minus 40 °C to plus 40 °C;
- relative humidity of the air (average annual value) is 75 % at a temperature of plus 15 °C.
- 100 % humidity is allowed at a temperature of plus 25 °C.

#### Technical data

The main technical characteristics are given in the table 1.

The location and size of the protected space correspond to the overall dimensions of the enclosure.

The parameters characterizing the ability to dissipate thermal energy are presented in the table 2.

The enclosure is a welded metal structure with a polymer protective coating.

The lower surface of the enclosure has holes for entering wires.

The door of the enclosure is locked with a lock.

Inside the enclosure there are installed:

TH 35-7.5 T-shaped rail according to IEC 60715 for the appropriate number of electrical devices, a rail for mounting the N and PE busbars, faceplates and a mounting plate for installing an electricity meter.

#### Completeness of set

The completeness of set includes:

- metal enclosure – 1 pc;
- "Grounding" sign – 2 pcs;
- the sign "Caution! Electric voltage – 1 pc;
- plate for marking electrical devices – 1 pc;
- installation instructions IP - 1 copy;
- ground wire – 1 pc;
- M6 flange bolt ×14 – 4 pcs;
- M6 flange nut – 6 pcs;
- 6.01.019 washer – 2 pcs;
- hook – 4 pcs;
- 006-012-25-2-3 ring - 4 pcs;
- seal – 3 pcs;
- passport – 1 copy;
- package – 1 pc.

#### Safety measures

All installation work on low-voltage switchgear and controlgear assembly (assembly) must be carried out by specially trained personnel in accordance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

The main protection is provided by the enclosure which under normal conditions excludes contact with dangerous live parts that are under voltage, and is a part of the protection circuit. The continuity of the electric shock protection circuit is ensured by a reliable contact between the enclosure parts and the connection of the enclosure to the protective conductor.

The manufacturer of the low-voltage switchgear and controlgear assembly must check the protection circuits. Thermal and dynamic loads that are possible at the installation site of the assembly must be carried out by the manufacturer of the assembly.

If a malfunction is detected, immediately stop using the product.

If a malfunction is detected during the warranty period, it is necessary to contact the organization where the product was purchased or the representative office.

If a malfunction is detected after the warranty period, it is necessary to replace the enclosure with a similar or improved characteristics.

#### Installation rules

Remove the enclosure from the package, put it on a flat horizontal surface.

Open the enclosure door, remove the faceplate and then the mounting plate.

Install the enclosure at the place of operation and fasten it securely.

Grind up to the base metal and cover the contact surfaces of the ground nodes with neutral grease.

Install the required electrical equipment and accessories inside the enclosure.

Stick the signs "Grounding" inside the enclosure next to the ground nodes, and the signs "Caution, Electrical voltage" – on the door.

Install the electricity meter on the mounting plate.

Install the mounting plate into the enclosure and perform internal electrical connections.

Connect the incoming and outgoing conductors.

Install the faceplates.

Stick a marking label and mark the groups.

Close the enclosure door.

#### Transportation, storage and disposal

Transportation of the enclosure is allowed by any type of covered transport that provides protection from mechanical damage, dirt, moisture ingress and direct sunlight, at ambient temperatures from minus 40 °C to plus 50 °C.

The enclosure is to be stored in the manufacturer's packaging in closed rooms with natural ventilation at an ambient temperature of minus 40 °C to plus 50 °C and a relative humidity of no more than 75 % at a temperature of plus 15 °C. 100 % humidity is allowed at a temperature of plus 25 °C.

After decommissioning, the product is to be disposed of as scrap metal.

#### Service life and manufacturer's warranty period

The warranty period of the operation of the enclosure is 3 years from the date of sale, provided that the consumer complies with the rules of installation, operation, transportation and storage.

The service life of the enclosure is 15 years. After the end of the service life, dispose of the product.

KZ

#### Бұйым туралы негізгі ақпарат

IEK тауар белгісінің TITAN сериясының IP54 ЩУРН типті металл корпусы (бұдан әрі – корпус) есепке алу-бөліп тарату типіндегі төмен кернеу және әлсіз тоқты қалқаншаларын одан әрі құрастыруға арналған.

Корпус табиғи желдетілетін, өткізгіш шаңы мен химиялық белсенді заттары жоқ жарылғы қауіп жоқ ортасы бар үй-жайларда орнатылуы тиіс. Шатырдың астына орнатуға рұқсат етіледі.

Пайдалану шарттары:

- қоршаған ауаның температурасы: минус 40 °C-тан плюс 40 °C-қа дейін;
- ауаның салыстырмалы ылғалдылығы (орташа жылдық мәні) – плюс 15 °C температурада 75 %, плюс 25 °C температурада 100 % ылғалдылыққа рұқсат етіледі.

Корпус УKM.001.2015 ТШ техникалық шарттары бойынша шығарылады.

#### Техникалық деректер

Негізгі техникалық деректер 1-кестеде келтірілген. Қорғалатын кеңістіктің орналасуы мен мөлшері корпусның жалпы өлшемдеріне сәйкес келеді.

Жылу энергиясын тарату қабілетін сипаттайтын параметрлер 2-кестеде келтірілген.

Полимерлі қорғаныш жабыны бар дәнекерленген металл корпус.

Корпусның төменгі бетінде сымдарды енгізуге арналған тесіктер бар.

Корпусдың есігі құлыпталуы.

Корпусың ішінде: IEC 60715 MEMCT бойынша электр аппараттарының тиісті санына арналған Т-тәріздес TH 35-7,5 бағыттағышы, N және PE шиналарын бекітетін тақтайша, электр энергиясын

есептегішті орнатуға арналған жедел панельдер мен монтаждау панелі орнатылған.

- Жиынтықтылығы**  
Жеткізілім жиынтығына кіреді:
- мталл корпус — 1 дана;
  - «Жерге қосу» белгісі — 2 дана;
  - «Абайлаңыз! Электр кернеуі» белгісі — 1 дана;
  - электр аппараттарын таңбалауға арналған тақтайша — 1 дана;
  - корпустарын орнату жөніндегі нұсқаулық — 1 дана;
  - жерге қосу сымы — 1 дана;
  - ернемекті бұрандама M6×14 — 4 дана;
  - M6 ернемекті сомын — 6 дана;
  - тығырық 6.01.019 — 2 дана;
  - ілгек — 4 дана;
  - сақина 006-012-25-2-3 — 4 дана;
  - шарбы — 3 дана;
  - паспорт — 1 дана;
  - қаптама — 1 дана.

**Қауіпсіздік шаралары**  
Төмен вольтты жиынтық құрылғыны (ТЖҚ) монтаждау бойынша барлық жұмыстарды электротехника саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарына сәйкес арнайы оқытылған персонал жүргізуі тиіс.

Негізгі қорғауды қабық қамтамасыз етеді, ол қалыпты жағдайда қауіпті кернеулі бөліктермен жанасуды болдырмайды және қорғаныс тізбегінің бөлігі болып табылады. Электр тогының соғуынан қорғау тізбегінің үздіксіздігі шкафтың бөліктері мен шкафтың қорғаныс өткізгішке қосылуы арасындағы сенімді байланыспен қамтамасыз етіледі. Қорғаныс тізбектерін тексеруді төмен вольтты жиынтық құрылғының өндірушісі жүргізуі керек. ТЖҚ орнату орнында мүмкін болатын жылу және динамикалық жүктемелерді ТЖҚ өндірушісі жүргізуі керек.

Егер ақау табылса, бұйымды пайдалануды дереу тоқтату керек.

Кепілдік мерзімі кезінде ақаулық анықталған жағдайда, бұйым сатып алынған ұйымға немесе өкілдікке жүгіну қажет.

Егер кепілдік мерзімінен кейін ақаулық анықталса, корпусы ұқсас немесе жақсартылған сипаттамаларға ауыстыру қажет.

**Монтаждау ережелері**  
Қаптамадан корпусы алып, тегіс көлденең бетке қою.

Корпустың есігін ашып, жедел, содан кейін монтаждау панельдерін шешіп алу керек.

Корпусты пайдаланатын жерге орнатып, оны мықтап бекіту керек.

Негізгі металға дейін тазалаңыз және жерге тұйықтау түйреуіштерінің түйіспелі аландарын бейтарап майлағышпен жабу.

Қажетті электр аппаратураны және жабдықтаушыларды орнату керек.

Жерге тұйықтау буындарының жанына корпусың ішіне «Жерге тұйықтау», есікке «Абайлаңыз! Электр кернеуі» белгілерін жапсыру керек.

Электр энергиясын есептегішті монтаждау панеліне орнату керек.

Монтаждау панелін корпусқа орнатып, ішкі электр жалғанымдарын орындау керек.

Кірме және шықпа сымдарды жалғау керек.

Жедел панельді орнату керек.

Таңбалағыш заттаңбаны желімдеп, топтарды таңбалау керек.

Корпустың есігін кілтпен жабу керек.

**Тасымалдау, сақтау және көдеге жарату**  
Корпусты тасымалдауға механикалық зақымданудан, ластанудан, ылғалдың түсуінен және тікелей күн сәулесінен қорғауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен, қоршаған ауа температурасы минус 40 °С-тан плюс 50 °С-қа дейін рұқсат етіледі.

Корпусты сақтау қоршаған ауаның температурасы минус 40 °С-тан плюс 50 °С-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы плюс 15 °С температурада 75 %-дан аспайтын табиғи желдеткіші бар жабық үй-жайларда дайындаушының қаптамасында жүзеге асырылады. Плюс 25 °С температурада 100 % ылғалдылыққа рұқсат етіледі.

Пайдаланудан шығарылғаннан кейін бұйым металл сынықтары ретінде жойылады.

**Қызмет мерзімі және дайындаушының кепілдіктері**  
Корпусты пайдаланудың кепілдік мерзімі-тұтынушы пайдалану, сақтау, тасымалдау және монтаждау шарттарын сақтаған кезде сатылған күннен бастап 3 жыл.

Корпустың қызмет ету мерзімі — 15 жыл. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұйымды көдеге жарату.

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы					Значения для корпуса / Values for enclosure / Корпустың мәндері			
					ЩУРН-1/12 без окна / without window / терезесіз	ЩУРН-3/12 без окна / without window / терезесіз	ЩУРН-1/12	ЩУРН-3/12
Вид установки / Type of installation / Орнату түрі					Навесной / Wall-mounting / Аспалы			
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, А					≤ 125			
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғау дәрежесі					IP54			
Степень защиты от внешнего механического воздействия по ГОСТ IEC 62262 / The degree of protection against external mechanical impact according to IEC 62262 / IEC 62262 MEMCT бойынша сыртқы механикалық әсерден қорғау дәрежесі					IK08		IK06	
Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150 / Climatic and placement category / 15150 MEMCT бойынша климаттық орындалуы және орналастыру санаты					У2 / N2			
Максимальная статическая нагрузка на панель электросчётчика/ оболочку / Maximum static load on the electric meter panel/enclosure / Электр есептегіш панеліне/ қабығына максималды статикалық жүктеме, N					15/15	15/35	15/15	15/35
Защитное покрытие / Protective coating / Қорғаныс жабыны					Полиэфирная порошковая краска / Polyester powder paint / Полиэфир ұнтақ бояуы			
Цвет покрытия / Coating color / Жабын түсі					Указан на маркировочной этикетке / indicated on the marking label / Таңбалау жапсырмасында көрсетілген			
Расположение вводных отверстий / Location of the inlet holes / Кіріс саңылауларының орналасуы					Снизу / From the bottom / Төменнен			

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значения для корпуса / Values for enclosure / Корпустың мәндері			
		ЩУРН-1/12 без окна / without window / терезесіз	ЩУРН-3/12 без окна / without window / терезесіз	ЩУРН-1/12	ЩУРН-3/12
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы		Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды			
Габаритные размеры корпуса / Overall dimensions of the enclosure / Корпустың габаритты өлшемдері, mm	Высота / Height / Биіктігі	395	540	395	540
	Ширина / Width / Ені	310	310	310	310
	Глубина / Depth / Тереңдігі	145	165	145	165
Масса (нетто) / Weight (net) / Салмағы (таза), kg		≤ 5,5	≤ 7,2	≤ 5,4	≤ 7,1

Таблица / Table / Кесте 2

Типоисполнение корпуса / Enclosure type / Корпустың типі	Потеря эффективной мощности / Effective power loss / Тиімді қуаттың жоғалуы, W*	Δt0,5	Δt1,0
ЩУРН-1/12 без окна / without window / терезесіз	80	38	47
ЩУРН-3/12 без окна / without window / терезесіз	100	43	51
ЩУРН-1/12	80	38	47
ЩУРН-3/12	100	43	51

Примечания / Notes / Ескерте:

1 \*Предполагаемая потеря эффективной мощности. / Prospective loss of effective power. / Тиімді қуаттың болжалды жоғалуы.

2 Δt0,5; Δt1,0 – повышение температуры внутри оболочки относительно 35 °С в середине и верху оболочки соответственно. / temperature rise inside the enclosure relative to 35 °C in the middle and at the top of the enclosure, respectively. / қабықтың ортасында және жоғарғы жағында сәйкесінше 35 °С-қа қатысты қабық ішіндегі температураның жоғарылауы.